

## La lettre d'accompagnement

### The Cover letter

Imed Ben Ghorbel

*Service de Médecine interne/ Hôpital La Rabta. Tunis. Tunisie*

La lettre d'accompagnement ou Cover letter en anglais fait partie intégrante des différentes composantes d'un article médical et doit s'articuler sur la description du travail et des arguments de choix et des motivations à le publier dans cette revue. Selon les recommandations de la revue, elle peut être intégrée comme un document à soumettre sur le site du journal en cas de soumission en ligne ou sous la forme d'un document indépendant mise en pièce jointe.

Bien que les rédacteurs en chef exigent que la Cover letter soit adressée avec chaque article soumis pour publication, seul peu d'auteurs reconnaissent son intérêt et impact sur la décision finale (1).

En effet, elle ne doit pas être négligée par les auteurs et considérée comme une formalité car elle est le premier document que lit le rédacteur en chef de la revue. Elle constitue ainsi un excellent moyen pour communiquer et nouer des contacts avec le rédacteur en chef du journal afin de susciter son intérêt et donner une bonne impression du manuscrit soumis.

Elle reflète la conformité de l'article aux règles de la rédaction médicale et de ce fait, elle doit être rédigée avec le même intérêt et sérieux que le texte du manuscrit.

La lettre d'accompagnement doit répondre à un certain nombre de critères de clarté et de précision et comporter tous les arguments susceptibles de séduire et de convaincre le rédacteur en chef de la revue ou les membres du conseil éditorial que le manuscrit soumis mérite d'être pris en considération afin de décider de le confier à des experts indépendants pour analyse et évaluation en vu de son acceptation pour publication (2).

La Cover letter doit être courte ne dépassant pas en général une page, rédigée une fois l'ensemble de l'article finalisé et le choix de la revue fait et ne pas la réduire en un résumé de l'étude ou une réécriture de l'abstract.

Par conséquent, un certain nombre de règles doivent

être respectées et d'importants points mentionnés et précisés afin d'optimiser sa rédaction (2).

**1- Le titre complet** de l'article, son type et les données concernant l'auteur correspondant Les types d'article sont précisés dans la rubrique instructions aux auteurs du journal.

Il faut préciser s'il s'agit d'un article de recherche (article original), communication brève, article de synthèse, article d'opinion, lettre à l'éditeur ...

#### **2- Un court résumé du résultat majeur en 3 à 4 phrases**

La partie principale et centrale de la lettre consiste à mettre en valeur le résultat ou le message majeur du travail de façon claire et précise. L'objectif final étant de situer les résultats dans le contexte actuel des données de la littérature (3).

Un certain nombre de questions doivent être posés afin de mettre en valeur les puissances de l'étude.

- Qu'ajoute cette étude aux données actuelles de la littérature ?
- Est-ce que ce travail réfute ou à l'inverse consolide les données d'autres travaux sur le même thème ?
- Quelle serait les nouveautés qui en découlent ?
- Est-ce que cette étude offre des implications futures?

Ainsi en réponse à ces interrogations, l'accent sera mis sur l'importance des résultats, les éventuelles avancées qui en découlent pour les connaissances médicales et aux données actuelles de la littérature établies sur le sujet, sa nouveauté ainsi que ses principales implications les plus pertinentes et son impact sur la population, sachant que ces éléments ont été rédigés dans l'article et font partie de l'introduction, des conclusions et du résumé (2).

### **3- Motivations à soumettre particulièrement à ce journal**

Il convient d'ajouter une phrase indiquant le lien éventuel entre le manuscrit et la revue (4). En effet, la thématique du travail doit répondre aux objectifs de la revue ainsi qu'aux centres d'intérêt des lecteurs, ceci ramène à préciser la principale raison du choix du journal. Les informations concernant les spécificités du journal peuvent être consultées au niveau des rubriques : ligne éditoriale, objectifs et thématiques sur son site web.

### **4- Une mention particulière pour l'approbation de l'étude par le comité d'éthique**

Il serait souhaitable de mentionner que le consentement éclairé a été obtenu et que la confidentialité des données personnelles a été respectée (1).

### **5- Originalité et accord des auteurs**

Cette dernière partie consiste à préciser les mentions légales garantissant l'originalité du contenu de l'article en rappelant que ce dernier n'a jamais été publié (en totalité ou une partie), qu'il n'est pas soumis en parallèle ou en cours d'examen par d'autres revues et que la version finale jouit de l'approbation de tous les auteurs pour être publiée (3).

### **6- Conflit d'intérêt**

L'existence éventuelle ou à l'inverse l'absence de conflit d'intérêt doivent être mentionnée (4).

### **7- Choix des reviewers à proposer à la demande de certains journaux**

La plupart des revues encouragent les auteurs à proposer eux-mêmes un certain nombre d'experts susceptibles d'analyser le travail dans une optique de gain de temps et d'aide au processus d'évaluation (1).

Ces experts ne doivent pas avoir de conflits d'intérêt avec le travail, n'ayant pas collaboré dans sa réalisation

et doivent être d'un certain niveau scientifique leur permettant une analyse critique appropriée.

Il est possible également de mentionner de personnes (relecteurs, éditeurs) que l'auteur ne souhaite pas voir relire son manuscrit pour des raisons de conflits d'intérêt ou de concurrence.

Le choix final de ces reviewers revient aux éditeurs qui peuvent accepter ou non vos suggestions. Un exemple de lettre d'accompagnement vous est proposé ci-dessous.

### **RÉFÉRENCES**

- 1- Azer SA, Dupras DM, Azer S. Writing for publication in medical education in high impact journals. *Eur Rev Med Pharmacol Sci.* 2014;18(19):2966-81.
- 2- Nicholas D. How to choose a journal and write a cover letter. *Saudi J Anaesth.* 2019;13(Suppl 1):S35-S41.
- 3- Balch CM, McMasters KM, Klimberg VS, et al. Steps to Getting Your Manuscript Published in a High-Quality Medical Journal. *Ann Surg Oncol.* 2018;25(4):850-5.
- 4- Huston P, Choi B. A guide to publishing scientific research in the health sciences. *Can Commun Dis Rep.* 2017;43(9):169-75.